

## ИНТЕРЕСНЕЙШИЙ МАТЧ НА НАШЕМ СТАДИОНЕ!

**«ДИНАМО» (Киев) — «ДИНАМО» (Тбилиси)**

Давние соперники уже 88 раз встречались в чемпионатах страны, но выявить, кто сильнее, пока не смогли: одноклубники одержали по 28 побед, а счет мячей 117 : 116 в пользу тбилисцев. В нынешнем сезоне динамовцы столицы Грузии выступают с переменным успехом.

В составе тбилисской команды мы увидим заслуженных мастеров спорта А. Чивадзе, О. Габелия, Т. Сулаквелидзе, не раз игравших в сборной СССР, молодых кандидатов в олимпийскую команду страны — С. Чедия и Д. Кудинова, других мастеров грузинского футбола.

**5 октября 1986 года**

**Начало матча в 19.00**

**ПОСЕТИТЕ НАШ СТАДИОН!**



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ УКРАИНСКОЙ ССР  
ПО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ И СПОРТУ  
УПРАВЛЕНИЕ СПОРТИВНЫХ СООРУЖЕНИЙ

# ФУТБОЛ



## КУБОК ЕВРОПЕЙСКИХ ЧЕМПИОНОВ

### 1/16 ФИНАЛА

**«ДИНАМО»** —  
Киев, СССР

**«БЕРОЕ»**  
Стара-Загора, Болгария

**1 октября 1986 года**

**Начало матча в 19.00**

# ПРОГРАММА

РЕСПУБЛИКАНСКИЙ СТАДИОН  
(ул. Красноармейская, 55)

ФУТБОЛ

Кубок европейских чемпионов. 32-й розыгрыш. 1/16 финала.

**«ДИНАМО» (Киев) — «БЕРОЕ» (Стара-Загора, Болгария)**

Программа

Материал подготовили **Виктор Семенович Погорелый** и **Михаил Олегович Ошемков**.

Ответственный за выпуск **В. Н. Романенко**.

Оформление художника **Н. И. Кучеренко**. Фото **Б. Ховхута** и **А. Кушкова**. Художественный редактор **Ю. Г. Имакевич**. Технический редактор **Н. А. Журбенко**. Корректор **И. В. Лазарева**.

Н/к

Сдано в набор и подписано в печать 01.09.86. БФ 06490. Формат 60x90<sup>1/16</sup>. Бумага типографская № 1. Печать высокая. Усл. печ. л. 0,5. Усл. жр.-отт. 1,125. Тираж 40 000 экз. Зак. 6—1502. Изд. № 861. Цена 18 коп. Заказное. Издательство «Реклама», 252103, Киев-103, Кивандзе, 7/11. Киевская фабрика печатной рекламы им. XXVI съезда КПСС, 252067, Киев-67, Выборгская, 84.

### УВАЖАЕМЫЕ ЛЮБИТЕЛИ ФУТБОЛА!

Редакция газеты «Вечерний Киев» учредила для сегодняшней встречи специальный приз — футболисту, открывшему счет.

Читатели «Вечернего Киева» знают, что газета уделяет большое внимание вопросам физкультуры и спорта. В будущем году на ее страницах выступят известные спортсмены, тренеры, спортивные обозреватели. Возрастет количество разнообразных конкурсов знатоков спорта.

Напоминаем, что подписаться на «Вечерний Киев» вы можете до 1 ноября 1986 года.

Индекс газеты: на украинском языке — 61170, на русском — 61304.

Подписная цена на год — 7 руб. 80 коп.

## ФУТБОЛ

### КУБОК ЕВРОПЕЙСКИХ ЧЕМПИОНОВ

32-й РОЗЫГРЫШ

1/16 ФИНАЛА

«ДИНАМО»

—

«БЕРОЕ»

Киев, СССР

Стара-Загора, Болгария

#### ПРОГРАММА

1 октября 1986 г.

Начало матча в 19.00.

КИЕВ

РЕСПУБЛИКАНСКИЙ СТАДИОН  
(ул. Красноармейская, 55)

Киев «Реклама» 1986

## ПРЕВРАЩЕНИЕ «БЕРОЕ»

Значительные перемены произошли в футбольной жизни Болгарии перед началом сезона 1985—1986 гг. Образована самостоятельная спортивная организация — Болгарский футбольный союз (БФС). Он облечен большими правами, имеет собственную организационную структуру. Футбол из ведомственного подчинения перешел в территориальное. В каждом из двадцати восьми округов существуют организации БФС, созданы чисто футбольные клубы со своими названиями, эмблемами, знаменами, формой. Разработан ряд нормативных документов, определяющих права и обязанности игроков, базирующиеся на трудовых договорах.

Триумф клуба «Берое» (Стара-Загора) стал логическим следствием названных перемен, обеспечивших равноценное участие в первенстве страны всех клубов.

Окружной город Стара-Загора, расположенный в центре Болгарии и насчитывающий свыше 150 тысяч жителей, не выделялся ранее на футбольной карте Болгарии, хотя в июле этого года старозагорцы отметили 70-летие местного футбола. Команда «Берое», образованная в марте 1959 года при объединении клубов «Локомотив» (основан в 1923 г.) и «Ботев» (основан в 1957 г.), не имела громких побед в первенстве и Кубке страны, не раз выбывала из высшей лиги «А». В «Берое» всегда выступали преимущественно воспитанники местного футбола, многие из них достигли большой популярности: **Петар Жеков** — обладатель «Золотой бутсы» самого результативного футболиста Европы (правда, в составе софийского ЦСКА) и лучший нападающий болгарских чемпионатов (дважды — в составе «Берое»); популярный бомбардир **Петко Петков**; нынешний тренер клуба **Евгений Янчовски** (рекордсмен по числу сыгранных матчей); **Георгий Димитров** и **Стойко Младенов**, выступающие ныне в «Средеце» — участники чемпионата мира в Мексике.

Весной 1985 года лишь победа в последнем туре оставила «Берое» в высшей лиге. Год спустя команда принимала поздравления с победой в чемпионате Болгарии. Буквально с первых туров футболисты «Берое» захватили лидерство и удержали его в упорной борьбе до самого финиша — 27 туров во главе таблицы! Небольшой отрыв (в 2-3 очка), созданный на старте, сохранился на протяжении всего турнира: соперники, среди которых самым опасным была пловдивская «Тракия», шагали «нога в ногу».

В «Берое»-чемпионе нет громких имен. В Мексике из его состава не выступал ни один игрок — редкое явление для чемпиона страны.

Команда довольно молода, средний возраст игроков — 23 года. Большой популярностью пользуется 21-летний голкипер олимпийской сборной из Стара-Загоры **Иво Ганчев** — лучший игрок минувшего чемпионата; группа молодых игроков выступает в молодежной сборной страны. Высокой результативностью порадовал центрфорвард



В. Лобановский — старший тренер сборной СССР и киевского «Динамо».

**Милан Кашмеров**, который по итогам сезона 1985—1986 гг. с 23 мячами вошел в двадцатку самых результативных бомбардиров европейских чемпионатов. В сборную Болгарии включен **Васил Драголов**, высокую оценку специалистов заслужили **Йордан Митев** и **Стоян Бончев**. Обозреватели отмечали, что игроки «Берое» успешно, одинаково ровно выступали дома и на выезде, показали высокую игровую дисциплину, взаимовыручку, хорошую физическую подготовку.

В европейских клубных турнирах «Берое», выступавшая по два раза в Кубке кубков и Кубке УЕФА, побеждала такие известные клубы, как «Гонвед» (Будапешт) — 3:0, «Атлетико» (Бильбао) — 3:0, «Аустрия» (Вена) — 7:0 и 3:1, «Ювентус» (Турин) — 1:0, «Фенербахче» (Стамбул) — 2:1, 1:0. Лучшее достижение — выход в 1/4 финала Кубка кубков в 1974 году.

С советскими командами в официальных матчах «Берое» не встречалась.

### БОЛГАРСКИЙ ЧЕМПИОН

Команда «Берое» (Стара-Загора) основана в 1959 году. В 1985 году преобразована в футбольный клуб.

Чемпион Болгарии 1986 года, третий призер чемпионата 1972 г. В 1968, 1973, 1979 и 1983 гг. выигрывала чемпионат в группе «Б». Обладатель Балканского кубка 1968, 1969, 1983, 1984 и финалист 1970 гг.

#### Результаты выступлений в европейских кубковых турнирах:

	У	И	В	Н	П	М
Кубок кубков	2	10	5	1	4	20:11
Кубок УЕФА	2	10	5	1	4	18:9

### СЕГОДНЯ ВСТРЕЧАЮТСЯ В КУБКЕ ЧЕМПИОНОВ

«Бавария» (ФРГ) — «Эйндховен» (Голландия)  
 «Реал» (Мадрид, Испания) — «Янг Бойз» (Швейцария)  
 «Аякс Рабат» (Мальта) — «Порто» (Португалия)  
 «Аустрия» (Вена, Австрия) — «Авенир» (Люксембург)  
 «Валюр» (Исландия) — «Ювентус» (Италия)  
 «Панатинаикос» (Греция) — «Црвена Звезда» (Югославия)  
 «Гурник» (Забже, Польша) — «Андерлехт» (Бельгия)  
 «Гонвед» (Венгрия) — «Бронбю» (Дания)  
 «Динамо» (Албания) — «Бешикташ» (Турция)  
 ХИК (Финляндия) — «Апозель» (Кипр)  
 «Линфильд» (Сев. Ирландия) — «Русенборг» (Норвегия)  
 «Динамо» (Берлин, ГДР) — «Эргрите» (Швеция)  
 «Селтик» (Шотландия) — «Шемрок Роверс» (Ирландия)  
 «Витковице» (Чехословакия) — «Пари Сен-Жермен» (Франция)  
 «Стяуа» (Румыния) в первом круге освобождена от игр.

### СОВЕТСКИЕ КЛУБЫ — В ЕВРОПЕЙСКИХ КУБКАХ

#### Кубок кубков

«Торпедо» (Москва) — «Хака» (Финляндия)

#### Кубок УЕФА

«Спартак» (Москва) — «Люцерн» (Швейцария)  
 «Днепр» (Днепропетровск) — «Легия» (Польша)  
 «Раба ЭТО» (Венгрия) — «Динамо» (Минск)

Из истории Кубка европейских чемпионов

### ОТ ИДЕИ ДО ВНЕДРЕНИЯ — 50 ЛЕТ

Организация международных соревнований для клубов была главной целью Международной Федерации футбольных ассоциаций (ФИФА), созданной более восьмидесяти лет назад — в 1904 году. Уже на первом конгрессе было решено провести в 1906 году мировой чемпионат среди клубов. Организаторы во главе с Робертом Гереном, первым президентом ФИФА (Франция) и Вильгельмом Хиршманном (Голландия) разработали положение о турнире и стали ждать заявок. Но ни один клуб не проявил заинтересованности, и проект клубного мирового чемпионата был отложен до лучших времен, которые, как известно, применительно к этой идее не наступили и по сей день.

Двадцать лет спустя возник замысел проведения чемпионата международной футбольной лиги с участием лучших европейских команд. Однако из-за опасений, что новый турнир нанесет урон национальным чемпионатам, ассоциации ряда стран повели активную борьбу против этой идеи. В несколько упрощенном виде она все-таки воплотилась в Среднеевропейский кубок, популярный в 30-х годах.

В июле 1930 года в Женеве прошла своеобразная репетиция — по инициативе чемпиона Швейцарии клуба «Серветт» был разыгран

«Золотой приз наций», собравший чемпионов десяти ведущих футбольных держав (кроме Англии). В финале будапештский «Уйпешт» обыграл пражскую «Спарту» со счетом 3 : 0.

Лишь в середине 50-х годов по инициативе популярной спортивной газеты «Экип» и ее футбольного обозревателя Габриэля Ано идея



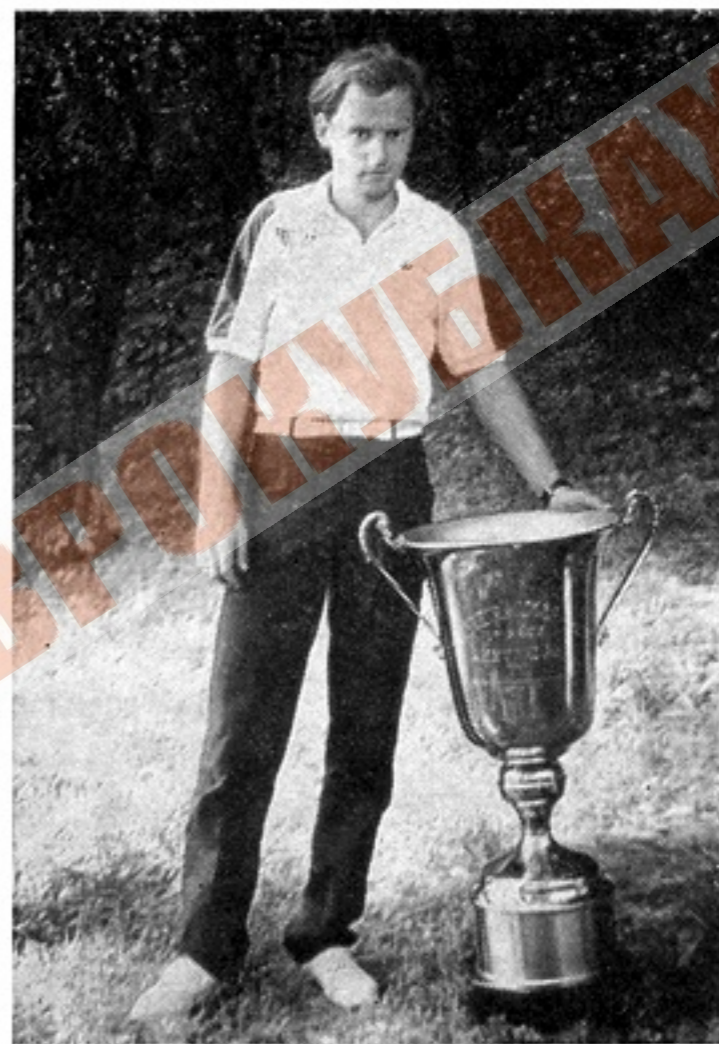
регулярных соревнований между чемпионами стран Европейского континента была реализована. Осенью 1955 года 16 команд вышли на старт первого розыгрыша Кубка европейских чемпионов. Первый матч 4 сентября 1955 года провели португальский «Спортинг» и югославский «Партизан». Первым победителем турнира стал мадридский «Реал».

На чемпионате мира в Мексике полузащитник киевского «Динамо» Василий Рац забил один из самых красивых голов — в ворота сборной Франции.

### САМЫЙ ПОЧЕТНЫЙ ТРОФЕЙ

Кубок европейских чемпионов, учрежденный газетой «Экип» в 1955 году, представлял собой серебряную вазу-амфору высотой 60 см на массивном малахитовом пьедестале. Первые пять турниров безоговорочно выиграл «Реал». В дальнейшем Кубок переходил к португальской «Бенфике», итальянским клубам «Милан» и «Интернационале», но в 1966 году им вновь овладел «Реал». Как выяснилось — навечно. УЕФА, учитывая заслуги испанского клуба в популяризации турнира, передала Кубок мадридской команде навсегда. С той поры сильнейшему клубу Европы вручается новый Кубок — амфора высотой 80 см, без пьедестала. На нем, как и на предыдущем, с одной стороны надпись «Кубок европейских клубов-чемпионов», а на обратной — выгравировано название очередного владельца. Собственно, победителю вручается дубликат Кубка европейских чемпионов, постоянно хранящегося в штаб-квартире УЕФА.

Игроки команды-победительницы награждаются памятными медалями. Очень хотелось бы, чтобы весной следующего года киевляне получили возможность более тщательно рассмотреть почетный трофей, как это уже дважды им удавалось с Кубком обладателей кубков.



На турнире в Амстердаме киевское «Динамо» завоевало главный приз, опередив известные клубы: «Аякс» (Голландия), «Ботафого» (Бразилия), «Манчестер Юнайтед» (Англия). Лучшим игроком турнира признан Игорь Беланов.

### «РЕАЛ» — ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

В нынешнем сезоне Кубок европейских чемпионов будет разыгрываться в тридцать второй раз. До сих пор его обладателями становились 15 клубов. Чаще всех (6 раз) мадридский «Реал». Кроме того, в 1981 году мадридцы в седьмой раз выступали в финале, но уступили английскому «Ливерпулю». Этот английский клуб по успехам следующий за «Реалом», добивался победы 4 раза. По три раза подряд выигрывали трофей голландский «Аякс» и мюнхенская «Бавария», по два раза — «Бенфика» (Лиссабон), миланские клубы «Милан» и «Ин-

тернационале», английский «Ноттингем Форест», по разу — «Астон Вилла» (Лондон), «Селтик» (Глазго), «Фейеноорд» (Роттердам), «Гамбург», «Манчестер Юнайтед», «Ювентус» (Турин) и «Стяуа» (Бухарест).

Советские клубы включились в розыгрыш Кубка европейских чемпионов в 1966 году (московское «Торпедо»). Чаще других в этом состязании участвовали динамовцы Киева — восемь раз, они же добились наибольшего успеха, выйдя в 1977 году в полуфинал. Всего в КЕЧ выступали десять советских клубов-чемпионов.

Вот как выглядит суммарная таблица выступлений в Кубке европейских чемпионов лучших команд этого турнира (У — участия):

	У	И	В	Н	П	М	О
1. «Реал» (Мадрид, Испания)	21	136	82	18	36	333:150	182
2. «Бенфика» (Лиссабон, Португалия)	19	106	52	22	32	213:127	126
3. «Ливерпуль» (Англия)	12	75	46	13	16	156:62	105
4. «Аякс» (Амстердам, Голландия)	15	75	42	15	18	141:74	99
5. «Селтик» (Глазго, Шотландия)	13	70	39	13	18	134:67	91
6. «Бавария» (Мюнхен, ФРГ)	9	66	39	12	12	148:62	90
7. «Ювентус» (Турин, Италия)	12	71	34	14	20	110:69	88
8. ЦСКА «Септемврийске знаме» (София, Болгария)	18	74	32	13	29	109:104	77
9. «Интернационале» (Милан, Италия)	6	49	27	13	9	73:36	67
10. «Црвена Звезда» (Белград, Югославия)	13	57	28	7	22	121:87	63
11. «Манчестер Юнайтед» (Англия)	5	41	26	7	8	100:45	59
12. «Милан» (Италия)	8	46	26	6	14	116:60	58
13. «Андерлехт» (Брюссель, Бельгия)	13	58	25	8	25	106:102	58
14. «Динамо» (Киев, СССР)	8	42	23	9	10	55:33	55
15. «Дукла» (Прага, Чехословакия)	10	45	22	10	13	75:58	54

## СОСТАВЫ КОМАНД

«Динамо» (Киев, СССР)

змс М. Михайлов (1959)  
змс В. Чанов (1959)

змс С. Балтача (1959)  
змс В. Бессонов (1959)  
змс А. Демьяненко (1959)  
змс О. Кузнецов (1963)  
мс В. Горилый (1965)  
мс В. Евсеев (1962)  
В. Каратаев (1964)

змс А. Баль (1958)  
змс А. Заваров (1960)  
змс В. Рац (1961)  
змс П. Яковенко (1964)  
змс И. Яремчук (1962)  
С. Процюк (1963)

змс И. Беланов (1960)  
змс О. Блохин (1952)  
змс В. Евтушенко (1959)  
мс А. Михайличенко (1963)  
мс А. Щербаков (1960)

Старший тренер — мс, зтр СССР  
В. Лобановский.

«Берое» (Стара-Загора, Болгария)

мс И. Ганчев (1965)  
В. Грудев (1963)

мс И. Илиев (1957)  
мс К. Кашеров (1956)  
мс В. Сивриев (1964)  
К. Калайджиев (1967)  
П. Липенски (1960)  
С. Стойков (1966)  
П. Тенев (1962)

мс Х. Белчев (1951)  
мс С. Бончев (1958)  
мс Т. Минчев (1954)  
мс Й. Митев (1965)  
К. Ганев (1966)  
П. Мароков (1959)

мс В. Драголов (1962)  
мс М. Кашмеров (1962)  
С. Динев (1962)  
Т. Танев (1961)

Старший тренер — змс Е. Янчовски.

### вратари

### защитники

### полузащитники

### нападающие